

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füsty József Könyvkereskedése - Piata Mihaiu Viteazul No. 41 (Fftér), ahol a hirdetések is felvételnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 48 kor. | Negyed évre 12 kor.
Fél évre 24 kor. | Egy szám ára 1 kor.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Piata: Mihaiu Viteazul, Vallásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34. A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Torda város

fejlődéséhez, hatalmas ipari és kereskedelmi várossá tételéhez meg van minden feltétel. Gáz, víz, villany és a városhoz közel nyersanyagokban bő hegyesvidék.

Városunk vezetősége figyelembevételével mindezeket fokozott munkálkodással és folyton azon dolgozik, hogy Tordát hatalmas, nagy várossá tegye, fejlessze.

Csak remrégen létesült egy-két új ipartelep s ma ismét azt halljuk, hogy városunk vezetőinek kezdeményezése folytán a „Banca ecutala” kolozsvári cég akar egy 30—40 milliós hatalmas nagy ipartelepét létesíteni.

A napokban kün is jártak Tordán a bank vezető emberei s megkezdették a tárgyalásokat az ipartelep létesítése tekintetében.

Ugyancsak a város vezetőinek sikerült megnyerni egy társaságot, a mely több milliós korona befektetéssel festék gyárat és egy hatalmas mészégető telepet fog itt létesíteni.

A mint értesülünk még több társaság készíti Tordán ipartelepeket felállítani.

Ha sikerül a városi tanács város és iparfejlesztő akciója, úgy nemsokára számtalan új gyárkémény fog füstölni Tordán.

A városi tanács az ipar telepekkel folytatott tárgyalások során igen nagy súlyt helyez a szociális szempontokra is. Az ipartelepekkel kötött és kötendő szerződéseken rendszeresen kiköti, hogy a vállalat bizonyos számú munkáslakásokat köteles építeni s azok számát fokozatosan szaporítani.

Örömmel üdvözljük városunk vezetőségének a város fejlődését és haladását előmozdító törekvéseit és munkáit.

A lakásinség

városunkban is igen nagy, pedig új építkezésekkel azt teljesen meg lehetne szüntetni. Schol nincsen kedvezőbb alkalom az építkezésre, mint Tordán. Hatalmas nagy telkek, beépítetlen területek vannak a város belterületén.

Víz, cement, téglá, mész, homok, kavics bőven van s könnyen beszerezhető, de építkezési kedv nincsen.

Szerintem mindazon telektulajdonosokat, kiknek vagy es beépítetlen telkük van magas összegű telekértékadó behozatalával kellene az építkezésekre rászorítani.

A telekértékadó behozatala már több városban e tekintetben igen szép eredményeket ért el. A városi tanács hozza be a legsürgősebben a telekértékadót, a mely építkezésre buzdítja a tulajdonost.

A lakáskérdés másik megoldási módjával jelenleg foglalkoznak a helyi hatóságok s reméljük, hogy néhány napon belül a prefektus elnöklété alatt tartandó tanácskozáson megfogják találni a megfelelő helyes utat e kérdés elintézésére.

A lakáshányrak legfőbb oka az, hogy 1914. év óta nagyon sok idegen költözött be Torda városba, itt házat vett, az ottani lakók helyébe beköltözött. Egy másik oka, hogy a háztulajdonosok száma megszáporodott, mert a háború alatt vagyont szerzett iparosok, kereskedők stb. házakat vettek s az addig általuk bérelt lakásból a saját házaikba költöztek be, honnan nem egy esetben több család kellett elköltözködjön.

Reméljük azonban, hogy a lakáskérdés nemsokára sikeresen meg lesz oldva a közönség zallatása nélkül.

Újabb amnesztiarendelelet.

A „Monitorul Oficial” május 1-i száma közli a legújabb amnesztiarendeleletet, mely polgári személyek által a katonai rendelkezések ellen elkövetett bűncselekményekre vonatkozik.

A magyar béke a nemzetgyűlés előtt.

A külügyminiszter beszámolója.

Budapest, május 12. A nemzetgyűlésen ma a külügyminiszter bemutatta a békefeltételeket, valamint a békekonzferenciának kísérő iratát. A miniszter hangsúlyozta, hogy a kísérő irat nem indokolja meg a határok megállapítását, mert azt a passzust, hogy ezerevés uralom nem jog-cím,

Csak kevés pont tartalmaz enyhítést, vagy engedményt az eredeti tervezettől. A határmegállapító bizottságok a megállapított határok bizonyos mérvű korrekciójára fel lesznek jogosítva. A rutének autonóm képviselése a magyar kívánságnak megfelelően kifejezést adhat akarataknak, hogy hova akarnak csatlakozni Magyarországnak megígérik a népszövetségbe való

felvételt, ha a békefeltételeket lojálisan végrehajtja.

A kisebbségek jogaira nézve ugyanazon rendelkezések vannak lefektetve, mint az osztrák békében. A magyar hadifoglyokat haza fogják szállítani. A jóvátétel és kártérítés kérdésénél a bolsevizmus okozta károkat tekintetbe fogják venni, a jóvátételi bizottság e károkat számszerűleg meg fogja állapítani.

A pénzügyi rendelkezésekben nincs változás, de a jóvátételi bizottság szabadságát nyer e téren. A gazdasági határozatokban ki van mondva, hogy Magyarország bizonyos anyagok átadására vonatkozó kötelezettsége az első három évben csak ellenszolgáltatás mellett vehető igénybe. — A békeszerződés — így fejezte be a miniszter — nagyon rossz, amelyen az udvarias hang sem változtat semmit, amellyel átnyújtották. Végül apellált a nemzethez, amelynek minden egyes tagja önfeláldozóan Magyarország ujjaépítésén kell hogy dolgozzék.

A Ház külügyi bizottsága foglalkozik a békeszerződéssel.

Népszavazás Felsőmagyarországon.

Olaszország követeléseinek hatása alatt a magyar léke egyes pontjainak tárgyalásaira külön bizottságokat küldöttek ki Sanremóba. Egyes nagy városokra nézve, mint pl. Pozsony, Kassa elrendelték a népszavazást, de nagyobb területekre nézve ezt a szövetségesekre való tekintettel mellőzték.

A zug- és lánckereskedés

nagyban divik Tordán is. Nap nap után talál a rendőrség különböző lánccsokat és zugkereskedőket, kik előszeretettel vetik rá magukat a legfontosabb közszükségleti cikkekre, mint bőr, cipő, ruhanemű, fehérnemű stb.

Annyira elharapodzott már a kereskedés e fajta, hogy egyszerű hazai emberek is üzik, s napszámosok is.

Ma már alig található napszámost, munkás embert, vagy asszonyt, a ki ne lánccskodnék. Nagyon kevés a kivétel; a ki csak teheti, üzérkedik.

Mindez a rendszeres kereskedelemre és a közönség elláthatására igen káros hatás-sal van.

Reméljük, hogy nemsokára erélyes intézkedések megszüntetik a kereskedés e nemét.

Meghalt Rómánia legnagyobb szociálista teoretikusa

Dobregeanu Gereu ismert szociálista vezér és Románia legnagyobb szociálista teoretikusa a szanatoriumban ma meghalt.

Hary & Szarka női és férfi divatáruháza Turda.

Negymennyiségű árut sikerült auton szállítani, francia voal creton K 80.55, sötét cretonok copper K 98.20, Lapedó vásznak — 175 200 széles 234 K, Szövetek, ruha vásznak, grenadinok, batistok, harisnyák, matrác gradli, butor szövetek, cérnák, szabó kellékek, paplan glotok. Szabott árak. Szolid kiszolgáltatás.

Friss tejoltó

Lapható:

J. Eszényi cégnél.

Amerika 12000 magyar hadifoglyot szállít haza Szibériából

Az „Amerikai Magyar Nemzetőr“ nek egy április 25 iki számában rendkívüli jelentőségű és Biharmegye, valamint Nagyvárad lakosságát is megörvendeztető hírt olvasunk. Arról van szó, hogy az amerikai leghatalmasabb jótékonyági egyesületek 1,200,000 dollárt adnak össze Kelet-Szibériában sínylődő magyar hadifoglyok hazaszállítására. A magyar szenvedők segítségére alakult egyet 300 ezer dollárt gyűjtött ugyanerre a célra.

A mozgalom megindítója dr. Keppel, az amerikai Vöröskereszt külföldi igazgatója, aki jelentésében azt írta, hogy Kelet-Szibériában körülbelül 12-13000 magyar hadifogoly sínylődik és sok ezer ember el van tőkévelve rá, hogy inkább öngyilkos lesz, mintsem az új telet megvárja. Dr. Keppel az amerikai magyarságnak fentnevezett egyesületéhez fordult, amely rögtön értekezletet hívott össze.

Az értekezleten Dr. Keppel előadta, hogy a németek, csehek, osztrákok már mind haza vitették Szibériából hadifoglyait, csak a magyarok nem.

Az amerikai Vöröskereszt közbenjárására az amerikai kormány öt hajót küld Vladivosztkba, a hajók felveszik a magyar foglyokat és Triesztbe szállítják, a honnan vasuton térnek vissza Magyarországra.

Az ut költségeinek fedezéséhez azonban 1 millió 500,000 dollár kell. Ennyibe kerül a hajók kibérelése és az ut költsége.

Amerika magyarsága képtelen ilyen óriási összeget összegyűjteni és ezért a leghatalmasabb amerikai jótékonyági egyesületek kijelentették, hogy hajlandók a szibériai magyar hadifoglyok hazaszállításának költségeire 1 millió 200,000 dollárt adni, ha az amerikai magyarság május 15-ig összedobja a hiányzó 300,000 dollárt.

Lázás gyűjtés indult meg az amerikai magyarok közt erre a célra és minden amerikai magyar újság, minden telep, község, felekezeti óriási agitációt indított a 300,000 dollárért.

Szinte bizonyos — írja az „Amerikai Magyar Népszava“, hogy a pénzösszegyűjtés és tízenkétezer szibériai magyarok ez a megváltását jelenti.

Tudnivalók a vasuti menetrendről és áru szállításról.

I Menetrend. a) A h. é. v-on. A Torda Abrudbányai vonalon a személyforgalom f. hó 15 től kezdve ismét felvétetik, és pedig nem másodnapokéati hanem naponta közlekedéssel közlekedik minden nap Tordától Abrudbányáig a 8912-es mely indul reggel 8 órákor és Abrudbányától Tordáig a 8911-es mely érkezik délután 12 óra 20 p-ór.

b) A fővonalon 1. közlekedik Tordától Aranyosgyéresig a 7911-es mely indul 8 óra 54 p-ór éjjel. Ezen vonathoz Aranyos Gyéresen csatlakozása egyirányban sines 2. közlekedik Tordától Aranyos Gyéresig a 7915-ös mely indul 12 óra 30 p-ór. Ezen vonat csatlakozást nyer Aranyosgyéresen az 507-es Bucurest Nagyvárad gyorsvonathoz, az 513-as Brassó Nagyvárad személyvonathoz, az 514-es Nagyvárad Brassói személyvonathoz és az 508-as Nagyvárad Bucurest gyorsvonathoz 3. közlekedik Tordától Aranyosgyéresig a 7967-es iskola vonat mely indul este 18 órákor. Ezen vonathoz Aranyosgyéresen csatlakozása van az 572-es kolozsvár Tóvissi egyes vonathoz 4. közlekedik Ara-

nyosgyérestől Tordáig a 7966-os mely érkezik reggel 7 óra 30 p-ór. Ezen vonat Aranyosgyéresen egy vonathoz sem csatlakozik. 5. közlekedik Aranyosgyérestől Tordáig a 7918-as mely érkezik délután 14 óra 25 p-ór. Ezen vonat hozza be Aranyosgyéresről az 507-es Bucurest gyors 513-as Brassói személy és 514-es kolozsvári személyvonat utassait. 6. közlekedik Gyérestől Tordáig a 7920-as mely érkezik 19 óra 30 p-ór. Ezen vonat hozza be Aranyosgyéresről az 508-as kolozsvári gyorsvonat utassait.

II Áruszállítás. a) Személyvonatokkal csak uti podgyász és szállító vevénnyel elszámolt áruk mint élelszer cikkek Tej és annak termékei és üres göngyöletek szállíthatók. Személyvonatokhoz Express áruk szállításra nem vétetnek fel. b) Gyors árukénti szállításra egyes darabonként 100 kilogramnál nagyobb súlyú avagy terjedelmes áruk nem vétetnek fel. c) Kocsirakomány áruk korlátlanul szállíthatók azzal a megszorítással hogy a feladók rendelkezésére bocsájtott kocsik csak Hétfőn, Szerdán, Pénteken és Szombati napokon rakhatók meg. d) Kocsi megrendelések csak írásban fogadhatók el. e) Külföldre feladásra kerülő árukhoz kiviteli engedély előzetes bemutatása szükséges. f) kivételes intézkedésekért a szállító feleknek az állomás főnökség úján írásban kell az üzlet vezetőséghez fordulni, honnan az elintézés táviratilag fog az állomás főnökséggel közölni.

Tu da, 1920 április 15

Halmi állomás főnök.

HIREK

— A fagyos szentek. F. hó 12-én kezdték meg uralmukat a fagyos szentek (Pongrácz, Szervác és Bonitác) és folytatták 14-ig bezárólag. Uralmuk ideje alatt igyekeztek névnapok megfőlni, s ha ez nem éppen úgy sikerült, a miként akarták volna, ezt a felhők burkolatai közül ki ki bontakozó nap melegeknek köszönhetjük mely mérsékelte a fagyos szentek hidegségét. Reméljük ezért a mérséklésért nem fog majd bosszút állani f. hó 25-én Orbán, a negyedik fagyos szent.

— Az 1919 évi zárszámadást a városi tanács f. hó 14-én tartott tanácsülésében tárgyalta. Lugosy Boldizsár főszámvevő terjesztette elő a nagy gonddal és körültekintéssel összeállított zárszámadást, melynek minden egyes tételét a tanács jóváhagyta.

— Hangverseny Köblös Ferenc hegedűművész és Kis Anna zongora művésznő május hó 31-én fogják nagyszabású hangversenyüket tartani Tordán a Vigadó nagytermében. Bővebbet a falragaszokon. Jegyeket már előjegyezhetni a Füssy J. könyvkereskedésében.

— Az utcák renoválása. A polgármester intézkedése folytán kezdetét vette egyes utcáknak a renoválása. Az utcák lakossaira természetben leszolgáltatandó napszámok lettek kivételre, a melyeket vagy ók, vagy az általuk maguk helyett alkalmazottak kell hogy teljesítsenek. Az intézkedést nagyon is helyén valónak találjuk, a melyért elismeréssel adozunk polgármesterünknek.

— Bontják a Kimpel-féle házat. A mit lapunkban több alkalommal sürgetünk, végre a valóság stádiumába lépett: bontják az évekkel ezeltől gáz-robbanás által lakatlaná vált Kimpel-féle piaci emeletes házat. A lebontási munkálat f. hó 14-én vette kezdetét s reméljük, hogy a lebontandó ház helyébe a piaci díszére

vándó új emeletes ház fog majd emelkedni.

— Szasa Gorodinszky a fiatal zongora művész f. hó 7-én kiesi, de megártó közönség előtt mutatta be művészetét. Műsorának minden száma a legnehezebb darabok közül való, az előző abszolút tudását megkövetelő volt, de Gorodinszky hatalmas technikai készsége és tehetsége játszi könnyedséggel interpretálta azokat. A feltétlenül intelligens publikum tapsviharral honorálta a mester csodálatra méltó művészetét, ki kénytelen volt a műsorra még néhány darabot ráadni. Reméljük, hogy ez a nálunk első nagy művészi esemény nem volt az utolsó és Gorodinszky mester az őszi szezonban ismét megtisztel bennünket.

— A járdák, folyókák takarítására és állandó tisztántartására ezúton is felhívja a városi tanács a közönséget, mert a ki erre rendelkezéseket nem tartja be, a legszigorubbán lesz megbüntetve.

— Bethlen István gróf Versaillesbe utazott. Bethlen István gróf, a magyar béke delegáció tagja Apponyi külön megbízatásával Versaillesbe utazott. A gróf ott tartzkodása hosszabb tartamu lesz és valószínűleg a magyar békeszöveg tárgyalásának újabb felvétele előtt nem is tér vissza.

— Hadirokkantok gyógykezelése. A hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy a cluji kiegészítő parancsnokság területén lakó hadirokkantok, kik még eddig teljesen gyógyulva nincsenek, a cluji katonai kórházban ingyen gyógykezelést is fognak. Azon hadirokkantok, kik a fenti kórházba való felvételüket óhajtják, abbéli kérésüket a Zólyva utcai katonai kórház parancsnokságának — az azonosági igazolvány csatolása mellett — terjeszték be. A kórházparancsnokság — a rendelkezésére álló helyekhez mérten — hűtározni fog, hogy a folyamodó mely időben vehető fel a kórházba. Sürgős esetekben a hadirokkant azonosági igazolvány nélkül is felvehető, azonban azt utólagosan betérjesztetni köteles. Colonel Teli a.

— Földgáz ömlés az utcán. A napokban a General Mosoiu (Kővári) utcában földgáz ömlés történt, amely — ha észre nem vették — nagy szerencsétlenségek lehetett volna okozója. Az utcában ezért több helyt kutatásokat tettek, hogy rájöjjenek a baj forrására.

Értesítés.

A tordai nagyérdemű közönség általános kívánságának engedve f. hó 15-én és 16-án szombat és vasárnap este 8 órákor megismétli Rubin tanár seance-estélyet, fényes mozi műsor keretében. Az estély főszentsatija szombaton egy estély az indiai csodák országában (illúziók és kézimanipulációk) óriási felszerelésekkel. Mental szugestiók és hipnozis. A vasárnap esti előadás főszentsatioja tömeg szugestiók indiai fakir szugestiók az éber szugestio natovábjai Áom szugestio (Hipnozis) Mindkét estén fel lép „Myrjam“ a távolba látó médium. Vasárnap délután 5 órától Mozi előadás regecs helyekkel.

Helyárak: Páholy 150 K. 120 K. I. 20 K. II. 15 K. III. 10 K. Jegyek válthatók egész nap a színházi pénztárnál

— Eladó. 415—415] ol szántóföld (béltelek) a vasutállomás közelében.

2 db. kéveköttő, 2 db. marokrakó arató gép.

2 db. Szimmenthali bika. Értekezhetni a Gazdasági Egyesület titkári hivatalában. (Weress ház).

Friss tejoltó
érkezett



Cs. Mike Márton
"VÉDÁNGYAL"
GYÓGYSZER-
TÁRÁBAN



Szarvasmarhák, juhok, kecskék rühessége ellen: **Creolin féregpor, tetűkenőcs és szappan.**

— A villany ára nemsokára ujabban emelkedni fog s kénytelen lesz ugyanis a város emelni a villany árát, mert nemcsak a kormány által a villanyra kirótt adó, hanem a munkások ujjab munkabér emelése is kényszeríti erre a városi tanácsot. A tanács ugyanis szociális szempontokból nem térhet ki a munkások ujjab béremelési kérése elől.

— Szemét és trágyadomb az utcán. A városi rendőrség figyelmét felhívjuk a Jeges utcára, a hol az utca a szemetek lerakódó helye és az u. n. vársikátorra, a hol — amint értesülünk — két nagy trágyadomb dísztelenti az utcát. Erélyes intézkedést kérünk ez utcákra vonatkozólag is.

— Dollárvásárlókat fogott el és leplezett le a napokban a tordai államrendőrség. A letartóztatott 2 egyén a városban és a vidéken vásároltak össze 240000 koronára dollárt. A birtokukban talált dollárok és 140000 korona már megvett dollárnak kifizetésére szolgáló készpénz el lett kobozva és a tordai adóhivatalhoz befizetve. A legszigorubb eljárás lett folyamatba téve a dollárvásárlók ellen.

— Lopás. Egy tordai M. Cs. nevű napszámos Zurich György lakására éjjel bement és a padlásról 1 pár csizmát, 1 pár cipőt elvitt. A tettest Vasil György agent elfogta. A bűnjeleket is megtalálta nevezetnél.

— Betörés. Fodor Á. és Vakár C. szentmihályi lakosok feltörték a tordai államvasúti fűtőházát és néhány gépiel a gépsziját elvitték. Vasil György agent erélyes nyomozás után elfogta nevezett tetteseket és az eljárás be lett vezetve ellenük.

KÖZGAZDASÁG

A Torda-aranyos vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos közleményei.

Rovatvezető: **Török Balint.**

— **Méhészeti eszközök és felszerelési cikkek** kaphatók a tordai Hangya szövetkezetben. Egyelőre raktáron vannak: kevertartó ráma, Garatsepró, arcvédő, mézszűrő, Hanemann rács stb. Ugyanott speciális mézelő virágmagvak is kaphatók.

— **200 kg. lucernamag** eladó. Természetesen arankamentes, szépen tisztított. Cím: Borbély N. Miklós Torda, Temető-utca 5.

— **A spárga idény megkezdődött.** Az egyesület kertészeti telepén naponta kapható frissen szedett spárga. Városi elárúsító helyek: Hangya szövetkezet és Flóra Antal üzletében.

Eladó FÜSSY JÓZSEF

NYILTTÉR*)

Nyilatkozat.

Téves információk alapján Török Emánuel ur ellen az-ebben a lapban személye és szakmája tekintetében sértő kritikát gyakoroltam.

Miután később az állítottak ellenkezőjéről győződtem meg, ezeket ezennel visszavonom, tekintettel arra, hogy Török Emánuel ur a sértő kifejezéseért elégtételt adott.

Gothe Dezső
földgáz vizű. és villanyszereelő
műszaki vállalkozó
Piata Viteazu Mihaiu 13.

*) E rovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal a Szerkesztőség.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Eladó női cipő. Egy pár új magas szárú 38-as eszinos női cipő olcsón eladó Jeges utca 7 szám alatt. Értekezhetni délelőttönként.

Lakásváltoztatás. A n. é. hölgyközönség szives tudomására hozom, hogy **varrodámat** Str. General Dragalina (Rákócy utca) 2 szám alá helyeztem át. **Özv. Ilyés Ferencné sz. Kovácsi Róza** varrodó.

Eladó Bóné-féle ház Str. George Baritiu No. 130. (Rákócy-ú.) Értekezhetni Str. O. Josif (Sóskut-ú.) No. 10 sz.

Kerések megvételre egy kerekesszívó nyomó kutat. Címeket kérem e lap kiadóhivatalában leadni.

Eladó teljes boltberendezés rőfös és vegyes üzletnek való, fiókokkal együtt. Értekezhetni Kubászek Leon cégnél Aranyosgyéresen.

Szép fehér zománcolt, teljesen jókarban levő mosdószekrény finom fekete márványlappal és metszett belga tükörrel eladó. Ugyanott 2-3 mosdónak is alkalmas nagy mosóteknő eladó. Cím e lap kiadóhivatalában.

Eladó házastelek Tordán a piac közelében Str. George Lázár (Temető-utca) 1 szám alatt Értekezhetni ugyanott.

Tárogató jó karban levő eladó megtekinthető Füssy J. könyvkereskedésében.

Eladó egy jókarban levő, kellemes hangu pedálos cimbalom. Cím megtudható Füssy J. könyvkereskedésében.

Eladó használt esztrak és karikahajós, valamint ipari célokra való varrógépek kaphatók Nagy Árpádnál Turdán, Piata Mihaiu Viteazu No 9 sz. Erzsébet szálloda.

Ügyvédi és magánirodák figyelmébe. Írógéphez másoló (indigó) szénpapír kék, lila, és fekete színben. kapható Füssy J. könyvkereskedésében.

Megérkeztek a régen várt angol, francia és német női divatlapok legújabb számai; tavaszi és nyári albumok. Nagy választék. Kapható Füssy J. könyvkereskedésében.

25 év óta fennálló, jó hírnévnek örvendő „disz, templom, szoba és cimfestő, mázólo műhelyemet” a n. é. helyi és vidéki közönség szives figyelmébe ajánlom. Freund Zsigmond festő Turda, Str. Dr. Ioan Ratiu (Jósika-utca) 21 sz. (Saját ház.)

Eladó 1 világos tömör új hálószoza butor Torda Jósika Miklós utca 44. szám udvar III. ajtó.

Eladó egy kétsoros férfi aranyóra lánc Str. Calasallior Nagyakna utca 2. sz.

Eladó egy jótermésű szőlő a mart-aljár. Értekezni Kastély u. 2 sz.

Kerések megvételre 1 Csóván zongora iskola I kötet, és 1 Smidt Alajos ujjgyakorlatok. Címem Jókai u. 1.

Közönség köre.

Bucsu.

Jó barátainktól és ismerőseinktől ezuton veszünk bucsut és kérjük, tartsanak meg jó emlékezetükben,

Torda, 1920 május 13.

Antkó Károly
és neje.

Meghívó.

Az Aranyosszéki Takarékpénztár R.-T.

XIII-ik évi

rendes közgyűlését

1920 évi május 30-án d. u. 3 órakor fogja Kövenden az intézet saját helyiségében megtartani, melyre a t. részvényesek az alapszabályok 145 a értelmében ezennel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése a múlt üzletévről, a zárszámadás előterjesztése, a nyereség felosztására vonatkozó indítvány és a felügyelő bizottság jelentése.

2. Határozat hozatal a tiszta nyereség hováfordítása és az igazgatóság és felügyelő bizottság részére állandó felmentvény tárgyában.

3. Az igazgatóság jelentése az alap-tőke felemelésére vonatkozólag és ennek következtében az alapszabályok megfelelő módosítása.

4. Az igazgatóság és felügyelő bizottság megválasztása 3 évre.

*vagy*on. Pénztár készlet és más pénzügyintézetnél elhelyezett tőkék 42868 40 váltó tárcá 278078 Jelzálogkölcson 112190. Kötvénykölcson 12902 Hadikölcsonre adott előleg 7300. Adósosok fedezettel 101932 55. Értékpapírok 114682. Intézeti ház 7800 együtt 678052 95.

Teher. Részvényiőke 50000. Tartalék-alap 22000. Betét 404686 82. Visszleszámitolási váltó 124695. Hadikölcsonre bevett kölcson 65772. Fel nem vett osztalék 507. Átmeneti kamatok és tételek 5299 89. Nyereség 5092 24 = 678052 95.

VÁROSI MOZI

Heti műsor:

1920 máj. 15-én szombaton este fél 9-től és 16-án vasárnap d. u. 5-től és este 1/29-től **Művészecület** c. 5 felv. nagyszabású dráma.

1920 május 18-án kedden és 20-án csütörtökön este 1/29-től **Máter dolorosa** című 5 felv. nagyszabású dráma.

1920 május 22-én szombaton este 1/29-től és vasárnap délután 5-től és este fél 9-től **Jelképes lángok** című 4 felv. nagyszabású dráma.

Május 24-én hétfőn d. u. 5-től és este fél 9-től **Két napsugár** című 4 felv. nagyszabású dráma.

A városi mozgószínházban kedden és csütörtökön este bemutásra kerül a **Máter dolorosa** című nagyszabású filmjáték 5 felv. rendkívül érdekes kép Szombaton és vasárnap a **Jelképes lángok** c. híres filma kerül előadásra. A jövő hét igy egy sláger hét lesz, mindenki szép előadást láthat. Jegyeket előre lefoglalni lehet már a fent jelzett előadásokra.

Az igazgatóság.

Tükör javításokat

válal és a legjobb kivitelbe készít **Kecskeméti Sándor** üveg és porcelán kereskedése Torda.

Megnyitás.

A Ligeti paviloni vendéglő **ünneplés megnyitása** e hó 16-án vasárnap lesz Péter Géza elsőrendű cigányzenekara közreműködésével. **Jó ételekről és italokról gondoskodva lesz.** Tisztelettel **A bérlő.**

Lóhere magot Gazdasági gépek

veszünk bármily mennyiségben. Mintázott ajánlatokat kérünk.

kaphatók. Részképporra előjegyzést elfogad az

Ipari, Mezőgazdasági és Kereskedelmi r.-t.

Piata Mihaiu Viteazu No. 28. em. „Otthon” kávéház felett.)

CIPŐ

legnagyobb választékban
legolcsóbban

Frenkel Lipótnál

Megrendelések 2 nap alatt.

Gyárilag átformál, vasal, fest és tisztít,

Tagál, Szalma, Velour, Posztó, és mindenféle női férfi és gyermek kalapokat jutányos ában és a legújabb divat szerint.

Legdivatosabb Modell női Tagál és Filz kalapok nagy raktára.

KOHN NÖVÉREKTURDA, Piata Mihaiu Viteazul No. 43

Értesítés.

Megnyílik az Erzsébet szállodában levő nyári helyiség és kuglizó

vasárnap, e hó 9 én. Kitűnő poharas sör, hideg és meleg ételek állandóan kaphatók.

A közönség szíves pártfogását kéri

Lipovits Ferenc
vendéglős.

Értesítés.

Ezúton értesitem a t. közönséget, hogy a néhai Cyöngyösy Gyula szobafestő és mázoló műhelyét mint utóda átvettem s azt új anyagokkal berendeztem s így elvállalok minden e szakba vágó munkákat a legjobb kivitelben.

A közönség szíves pártfogását kéri

Kiss Sándor
szobafestő és mázoló Calea: Ferdinand 39

Értesítés.

Ezúton is értesitem a t. közönséget, hogy a mai nap a Török és Gothe cégtől kiléptem és ezután saját nevem alatt fogom a munkákat vállalni és elkészíttetni, a közönség szíves jóindulatú támogatását továbbra is kérem új vállalatomban

Gothe Dezső

földgáz víz és villanszerelő műszaki vállalkozó.

Torda, Piata Viteazul M. h. u. (Főtér) 13 szám.

VENDÉGLŐ ÁTVÉTEL.

Ezúton is értesitem a t. közönséget, hogy a régi jó hírnévnek örvendő SZÓDAGYÁRI (Cellulose) vendéglőt átvettem és azt e hó 16-án vasárnap ünnepélyesen megnyitom a mikor is a megnyitás alkalmával közre fog működni az ujonnan alakult gyári fuvós zenekar, valamint a cigány zenekar is. — Főelvem a jó kiszolgálás és a jó hideg és meleg ételek, kitűnő itások a mik állandóan kaphatók. Ünnepe és vasárnapokon állandóan jó cigány zenekar játszik, mindig d. u. 3 órától kezdve. A közönség szíves pártfogását kéri az új vállalatban

Pál József
szódagyári vendéglős.

Ausländer A. kalapgyára

Turda, Piata Maria Regina (Kossuth t.) 3 sz.

Gyárt férfi- és gyermekkalapokat. Női tagál kalapok a legújabb divat szerint gyári ában kaphatók. *Átalakítások!* a legjutányosabb ában vállal.

Értesítés. Ezúton is értesitem a t. közönséget, hogy a Török és Gothe cégtől kiléptem és Str. No 85 (Rákóczi-utca 85) szám alatt **műhelyt** nyitottam. Elvállalok központi fűtés, víz- és villanszerelési munkákat. Minden e szakmába vágó más munkát is a legjutányosabb ában gyorsan és pontosan készítek. Lelkiismeretes, jó munkámmal a legmesszebbmenő igényeket is kielégíthetem. Kérem új vállalatomhoz a t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását. Tisztelettel **Karsai Sándor.**

Eladó Tégla

kitűnő minőségű

Cserkászky A.

Str. Ioan Ratiu — Jósika Miklós utca 99.

Autó fuvarozási vállalat.

Elvállal gumi és autó javítást gyorsan és pontosan. — Gumi és autó alkatrészeket állandóan raktáron tartok. Garázstulajdonos

Melicher József Turda,

Str. Dr. Ioan Ratiu No. 6. (Jósika M.-u.)

Hirdetmény.

Tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt közönséget, illetőleg fogyasztóinkat, hogy világítási díjaikat, ugyszintén a motorikus áramdíjakat a pénzbeszedő megjelenésekor pontosan fizessék ki. Semmi körülmények között sem tűnjük tovább, hogy nyugtáink százával fizetetlenül küldessenek további nyilvántartás céljából vissza, s ha újból terjesztesnek elő, nagyon gyakran megtörténik, hogy azok ismét csak fizetetlenül maradnak. Ennek a jövőben nem szabad többé megtörténni, arról inkább sem, mert 1920 ápr. 1-étől fogva, az 1920 március 23-án kelt 185285 számú decret rendelet alapján az állam javára világítási adó rovatott ki, melyet a fizetést halogató fogyasztókért nekünk kellene kifizetni.

Ezért tehát kényszerítve látjuk magunkat, ha számláink előterjesztés után legalább 3 nap alatt ki nem fizettetnek, az áram szolgáltatást a hátralekos fogyasztóknál minden további nélkül megszakítani.

Saját érdekében kérjük tehát igen tisztelt fogyasztóinkat, ezen hirdetményt tudomásul venni s önmagukat egyszerűen mint további költségektől megkímélni, miután a ki- és bekapcsolásért külön számlát fogunk előterjeszteni.

Tisztelettel

Torda várts vil. és vízműve.

Kuglizó

megnyitása

vasárnap a Kondort-féle vendéglőben Piata Mihaiu Vit. 15.

Kitűnő minőségű égetett

tégla

kapható jutányos ában

ÁBRAHÁM LAJOSNÉ-nál

Turda str. Regina M. Kosuth t. 4.

Gazdák figyelmébe!

Szőlő-permetező gépeket a legjutányosabban javít

MÁRK

lakatos és szerelő Piata Mihaiu Viteazul 30

Gazdák figyelmébe.

Ezúton is értesitem a t. városi és vidéki közönséget, hogy Turdán, a Gombosné-féle házban, a kir. adóhivatallal szemben egy

Egy műszaki üzlet és irodát nyitottam.

Raktáron tartom a híres Nagyszebeni Riger-féle mezőgazdasági gépeket, a melyekből az Ekék már meg is érkeztek s így azok a t. vevőközönség rendelkezésére állanak. — Szíves pártfogást kér

Bugarin József

földgáz, villany, vízvezeték műszaki vállalkozó és gépműhely tulajdonos Turda.

Két taruló felvételik.

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Turda,

Eladó: Házak: Strada Jorga (Orbán Balázs) utcában 1 hold nagyságú 3 ház helynek alkalmas terület, esetleg részekben is. Jó forgalmu kocsmu és fűszerüzlet vasút állomástól 8 km. nyire fekvő községben (országút mellett) 3 szoba, konyha, 2 üzlethelyiség, mellek helyiségek, 2/3 hold kert, — előnyös feltételek. Vasúti állomástól 8 km. re. Országút mellett nagyobb területű bükk erdő kitűnő jövedelmező vállalat. Szén és mészegetésre is alkalmas. Schunda-féle hangverseny pedálos cimbalom dupla hangszekrényvel, új vaságy sodronybetéttel, jókarban levő hosszú songora nagyon olcsó áron.

A műveltség könyvtára 8 kötet diszkót (sben Dr. Gáspár Ferenc (a föld körül 6 kötet). Pallas lexikona 2 kötet. Kossuth Lajos olajfestményű arcképe 130-105. cm. nagyságban györyürü aranyos kerettel. 6 1/2 méter fehér csipke függöny. Egy lenvászon madeira terítő 70/70 cm. nagys. Szőlő (1 1/2 h.) a hangás dűllőben. 1500 drb. akác szőlő karó olcsó áron. Eladó: Billiárd asztal teljes felszereléssel jó karban. Martalyán 1/2 hold beültetésre alkalmas szőlő 65-drb. termő gyümölcsfával olcsó áron

Megrendelhető valódi kétszer főzött lenolaj kence (firnisz).

Ingatlanra vonatkozó eladási és vételi szándékok sürgős bejelentése kéretik.

Număr censurat de I. Murășanu.